

GENERAL

A/36/773 7 December 1981

ORIGINAL: ENGLISH



# الأمتم المتحدة

# الجعية العامية

الدورة السادسة والثلاثون البند ، ، و من عدول الاعمال

# نظام المعاشيات التقاعدية لموظفى الامم المتعدة

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد ماريو مارتوريل (بسيرو)

# أولا \_ مقد مــــة

قررت الجمعية العامة في جلستها العامة ٤ ، المعقودة في ١٦ أيلول /سبتمبر ١٦٨١ ان تدرج في جدول اعمال دورتها السادسة والثلاثين البند المصنون .

" نظام المعاشات التقاعدية لموظفى الامم المتحدة .

" (أ) تقرير مجلس الصند ون المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتعدة ؛

" (ب) تقرير الامين الطام "،

وان تحيله الى اللجنة الخامسة .

نظرت اللجنة في البند في جلساتها ٢٧ و ٢٨ و ٣١ و ٣٧ و ٤٠ و ٤٨ و ٥٠ المعقبودة في الفترة من ٣٠ تشرين الاول/اكتوبرالي ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ . وترد التعليقات التي قد متها الوفود وقد مها ممثلو الامين الطام اثناء مناقشة هذا البند في المحاضر الموجزة ذات الصلية . (50 948 940, 37 28 28 A/C.5/36/SR.27

وكان معروضا على اللجنة الوثائق التالية.

(أ) تقرير مجلس الصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفى الامم المتحدة لعـــام ١٩٨١ (١) الذي يتضمن تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات الصند وق المشترك للمعاشات

81-35265

الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقسم ٩ .(Corr.1 <sub>9</sub>A/35/9)

التقاعدية لموظفي الامم المتحدة للسنة المنتهية في ٣٦ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٠، ويحتوى على مشروع قرار مقترح لتعتمده الجمعية العامة ؛

- (ب) تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية ؛ (٢)
- (ج) تقرير الامين العام عن استثمارات الصند ون المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفيي الامم المتعدة (A/C.5/36/12) ،
  - (د) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية (A/36/624).

عدم رئيس المجلس تقرير المجلس وقدم رئيس لجنة الخدمة المدنية الدولية تقرير اللجنة فــــي الجلسة ٢٦ التي عقد تها الجلسة ٢٦ التي عقد تها في ٢٠ تشرين الاول/اكتوبر، والجلسة ٢١ التي عقد تها في ٢٠ تشرين الثاني / نوفمبر .

# ثانيا \_ النظرفي المقترحات

ه \_ نظرت اللجنة الخامسة اثناء مناقشاتها في سبعة مشاريع قرارات وثلاثة مشاريع مقررات ، كسا

# ألف \_ مشروع قرار أوصى به مجلس الصند وق المسترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة (٣)

7 \_ اعتمد تاللجنة الخامسة في جلستها ٥٠ ، المعقودة في ٢٣ تشرين الثاني /نوفمبربدون تصويت مشروع القرار أولا ألف ) .

A/C.5/L.13 و Rev.1 و A/C.5/35/L.6 و A/C.5/L.13 و A/C.5/L.13

 $\gamma$  \_ قدم ممثل الولايات المتحدة الامريكية في الحلسة  $\gamma$  ، المحقودة في  $\gamma$  تشرين الثاني / نوفمبر، مشروع قرار عنوانه "السن القانونية للتقاعد" ( $\frac{A/C.5/36}{I.6}$ ) ، وجاء فيه ما يلي :

وا و (٢) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٣٠ ( 30/30 / Corr.1). الفصلان الثانسي وا و والثالث .

<sup>(</sup>٣) المرجح نفسه ، الملحق رقم ، ، (٥/٥/٥) المرفق التاسع .

- " اف تسلّم بالاختلال الاكتوارى الخطير المتزايد في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ، الذي يبلغ حاليا ٢٢٢١ مليون من الدولارات ،
- "واذ تلاحظ توقعات الخبير الاستشارى الاكتوارى ومؤداها ان صندوق المعاشات التقاعدية قد يظل ينمو خلال السنوات القادمة على مدى يتراوح بين ٢٥ و ٣٠ عامل ولكن سيبدأ رغم ذلك تدهور ما يمكن أن يؤدى الى افلاس الصندوق بعدئذ على الفور،
- " وإذ تلاحظ أيضا أن باستطاعة الأفراد ، مع تحسّن الصحة وامتداد العمر ، أن يعطوا بكفائة في مراحل لاحقة من حياتهم ، ولا تكون هناك بالتالي ضرورة أو مسبرر لحمل التقاعد الزاميا في سن الستين ،
- " واذ تلاحظ انه لا يوجد سن قانونية للتقاعد في الخدمة المدنية بالبلد المتخف أساسا للمقارنة بالنسبة للفئة الفنية وما فوقها ،
- " واذ تلاحظ ان سن التقاعد باحدى المنظمات الأعضاء في الصندوق هو سن ٦٦، واذ تلاحظ كذلك أن رفع الامم المتحدة والمنظمات الأخرى الأعضاء في صند وق المعاشات التقاعدية للسن القانونية للتقاعد الى ٦٥ سيؤدى ، ان حدث ، الى القضاء التام على الاختلال الاكتوارى للصندوق ويؤمن بقاء ،
- " ١ ترحب بما يعتزمه مجلس الصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفيي الا م المتحدة من اجراء تحليل شامل لكافة التدابير المكنة لاستعادة التوازن الاكتروارى للصندوق ،
- " ٢ ترجو من مجلس الصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمسم المتحدة ان ينظر ، بالتعاون مع لجنة الخدمة المدنية الدولية ، في وضع توصيات بما يمكن اتخاذ ، من تدابير لتغيير النظامين الأساسي والادارى للصند وق المشترك للمعاشليلة التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ، والنظام الأساسي للأمم المتحدة ، والأنظمة الأساسيلة للمنظمات الأخرى الأعضاء في الصند وق ، وذلك من أجل رفع السن القانونية للتقاعد مسن ١٠ الى ١٥٠ ،
- " ٣ \_ ترجو كذلك من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأسلم المتحدة ولحنة الخدمة المدنية الدولية تقديم ما يعدانه من توصيات الى الجمعية العاملة في دورتها السابعة والثلاثين " .
- ٨ قدّ م ممثل الولايات المتحدة الا مريكية في الجلسة ٤٠ المعقودة في ٢ تشرين الثانيي / نوفمبر مشروع قرار منقّح (A/C.5/36/L.6/Rev.1) ، حذفت منه العبارة "من ٢٠ الى ٥٥" الواردة في نهاية الفقرة الثانية من المنطوق ٠
- 9 \_ وقد ممثل اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية في الجلسة ٤٠ المعقودة في ١٢ تشرين الثاني / نوفمبر مشروع مقرر (A/C.5/36/L.8)، جاء فيه ما يلي .

"ان الحمعية العامة تقترح ان يقوم المحلس المشترك لصند وق المعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ولحنة الخدمة المدنية الدولية ، على سبيل الاستعجال ، بدراسة سألة مقدار جميع أنواع مد فوعات المعاش التقاعدى في الامم المتحدة بالمقارنة بمد فوعلا المعاش التقاعدى المعاش التقاعدى للموظفين في السهن والرتب المناظرة في الخدمة المدنية للبلدان الستي توجد بها مقار مؤسسات منظومة الامم المتحدة ، وان يقدما تقريرا عن نتائجها الى الجمعية العامة في الدورة السابعة والثلاثين " .

1. وقدّ م ممثل الولايات المتحدة الأمريكية في الجلسة ٣١ المعقودة في ٤ تشرين الثاني / نوفمبر مشروع مقرر (A/C.5/36/I.-9) ، وجاء فيه ما يلي :

"ان الجمعية العامة ترجو من مجلس الصند وق المشترك للمعاشات التقاعديـــة لموظفي الامم المتحدة ان يقدم الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين تقريـرا عن تطبيق تعريف مكان الاقامة وعن سير الترتيبات المتعلقة باثباته ، حسبما ورد ومفهـــا في الجزّ ثالثا ، ها من تقرير المجلس " .

رر \_ وقدّم ممثل بلجيكا في الجلسة . ٤ المعقودة في ١٢ تشرين الثاني / نوفمبر مشروع مقـــرر ( A/C.5/36/L.10 ) ، جاء فيه ما يلي :

"ان الجمعية العامة ، للتيقن من جميع التدابير الممكنة للتقليل من عدم التوازن الاكتوارى الذى تبين من التقييم الاكتوارى الأخير للصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ، ترجو من مجلس الصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ان يدرس حالة الموظفين الذين يستبعد ون من الصند وق ، وان كانسوا مؤهلين للاشتراك فيه ، وان يرفع تقريرا عن ذلك الى الجمعية العامة للامم المتحدة فسي و ورتها السابعة والثلاثين ، مع ذكر التفاصيل التالية :

- (أ) فئات الموظفين المعنيين ؛
- (ب) والعدد وأسباب الاستبعاد ؛
- (ج) وصالع الاشتراكات التي تضيع ، من جراء ذلك ، على الصندوق ،
  - (د) والآثار الاكتوارية الناجمة عن ذلك " .

۱۲ - وقد م مثل مصر في الجلستين ٤١ و ١٥٠ المعقودتين في ١٩ تشرين الثاني / نوفمــــبر و ٣٠٠ تشرين الثاني / نوفمبر و ٣٠٠ تشرين الثاني / نوفمبر ، على التوالي ، شروع قرار(A/C.5/36/L.13) لتوحيد شروع القــــرار A/C.5/36/L.10<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.8 وشاريع المقررات A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/A<sub>9</sub>C.5/36/L.0<sub>9</sub>A/C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.5/A<sub>9</sub>C.

١٣ \_ واعتمدت اللجنة الخاصة في الجلسة ٥٠ المعقودة في ٢٣ تشرين الثاني / نوفمبر مسروع القرار أولا با ً ) ٠ القرار 13/ A/C.5/36/١٠.١٥ .

۱٤ - وسحب مقدم مشروع القرار A/C.5/36/I.6/Rev. 1 مشروع قراره ، وسحب مقد مو مشاريع القررات A/C.5/36/I.10 و A/C.5/36/I.10 و A/C.5/36/I.10 و A/C.5/36/I.10 و A/C.5/36/I.36/I.30

# جيم \_ مشروع القرار A/C.5/36/L.7 مشروع القرار

و 1 - وقد ممثل الولايات المتحدة الامريكية في الجلسة ٣١ ، المعقودة في ٤ تشرين الثانيي / نوفمبر ، مشروع قرار عنوانه "الأحكام المتعلقة بالاستحقاقات التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة : حماية الازواج المعالين "، واشتركت كينيا في تقديمه ، ونصه كما يلى :

# " ان الجمعية المامة ،

"اف تلاحظ ان النظامين الأساسي والادارى للصندوق الشترك للمعاشـــات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة لا يتضمنان أية أحكام تكفل الوفاء بالالتزامات الماليـــة لصاحب المعاش تجاه زوجه السنفصل عنه أو السابق ،

" واذ يساورها الظق لأن ذلك قد يؤدى الى تعريض الزوج المنفصل أو السابيق لظلم وعسير حسيمين ،

" ترجو من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ان يدرس، في دورته الثلاثين ، وضع تدابير لعلاج الحالات التي من هذا القيل ، وان يقدم توصيات بشأن ذلك الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين " .

17 \_ وقدّم ممثل الولايات المتحدة الامريكية في الجلسة ٥٠ ، المعقودة في ٣٣ تشرين الثاني / نوفمبر ، بالنيابة عن مقد مي مشروع القرار ، صيفة منقحة له (A/c.5/36/L.7/Rev.1) اشتركت في تقديمه أيضا بلجيكا وكينيا ٠ ثم أدخل ، شفويا ، تنقيما آخر على النصبحذ ف كلمة " السابسق " الواردة في الفقرة الثانية من الديباجة ٠

١٧ - واعتمدت اللجنة في الجلسة نفسها مشروع القرار A/C.5/36/L.7/ñev.1 ، بعيفت المنقعة شفويا بدون تصويت (انظر الفقرة ٢٦ ، مشروع القرار أولا جيم ) .

# دال \_ شروع القرار.5/36/L.5 وRev.l

11 قدّم مثل المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية في الجلسة ٣٧ ، المعقودة في ١٠ تشرين الثاني / نوفمبر ، شروع قد إر (A/C.5/36/L.5)اشتركت في تقديمه المانيا ( جمهورية ـ الاتحادية ) ، وايرلندا ، وايطاليا ، ولجيكا ، والدانمرك ، وفرنسا ، ولكسمبرغ ، والمملك المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، وهولندا ، ونصده كما يلى ؛

## "ان الجمعية العامة ،

- " اذ تشير الى قرارها ٢٢٢/٣٤ المؤرخ في ٢٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٩، وقرارها ٥٦/٣٥ المؤرخ في ١٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٠،
- " ١ تحيط علما مع التقدير بتقرير الامين العام عن استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة (٤)؛
  - " ٢ \_ تؤيد السياسة الموجزة في الفقرة ٢٥ من ذلك التقرير ؟
  - " ٣ \_ تعيد تأكيد ثقتها في الامين العام بوصفه قيّما على أصول الصندوق " .
- ۱۹ ـ وقدم ممثل المملكة المتحدة لبريطانيا المطمى وايرلندا الشمالية ، في الجلسة ، ه المعقودة في ٢٣ تشرين الثاني / نوفمبر ، مشروع قرار منقّح (A/C.5/36/L.5/Rev.1).
  - ٠٠ \_ واعتمدت اللجنة في الجلسة ٥٠ ، المعقودة في ٢٣ تشرين الثاني / نوفسر ، مشروع القرار بدون تصويت (انظر الفقرة ٢٦ ، مشروع القرار ثانيا الف) .

#### ها على مشروع القسرار A/C.5/36/L.11

- ۲۱ قدّم معثل زائير في الجلسة ٤٦ المعقودة في ۲۹ تشرين الثاني / نوفمبر شــروع القــرار (۴۸ ـ ۴۵ معثل زائير في الجلسة ٤٦ المعقودة في ۲۹ تشرين الثاني / نوفمبر شــروع القربية الليبية ، جمهورية افريقيا الوسطى ، رواندا ، زائير ، السنفال ، سيراليون ، غانا ، غينيا ، كوا ، الكونفو، كينيا ، مدغشقر ، مصر ، المفرب ، موريتانيا .
  - ٢٢ \_ ووافق مقد مو المشروع ، في الجلسة نفسها ، على تعديل يستند الى مقترح قدّ مه مشــل المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية للاستعاضة عن العبارة "قد روعيت "الــواردة في آخر الفقرة الثانية من الديباجة بالعبارة "يجب مراعاتها".
    - ۲۳ \_ اعتمدت اللجنة في الجلسة نفسها مشروع القرار ۱۱ـ۸/۵.5/36/۱هـ المعدلة ، بدون تصویت ( انظر الفقرة ۲۲ ، مشروع القرار ثانیا با ً ) .

# وا و \_ مشروع القرار A/C.5/36/L.12

- ٢٤ \_ قدّم ممثل كوا في الجلسة ٨٤ المعقودة في ١٩ تشرين الثاني / نوفمبر مشروع قــــرار ( A/C.5/36/L.12) اشتركت في تقديمه بربادوس ، بنما ،بيرو ، الجماهيرية العربية الليبية ، غينيا ، كوبا ، كوبتا ربكا ، مدغشقر ، المكسيك ،
  - م ح واعتمدت اللجنة في الجلسة نفسها مشروع القرار A/C.5/36/I.12، بدون تصویت (انظر مروع القرار ثانیا جیم) و الفقرة 77 ، مشروع القرار ثانیا جیم)

<sup>.</sup>A/C.5/36/12 ( 1)

# ثالثا \_ توصيات اللجنة الخاسية

٢٦ - توصي اللجنة الخاسة الجمعية العامة باعتماد مشاريع القرارات التالية:

# مشروع القرار الأول

تقرير مجلس الصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفى الامم المتحدة

### أل\_ف

# ان الجمعية المامة ،

وقد نظرت في تقرير مجلس الصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة المقدم الى الجمعية العامة والى المنظمات الاعضاء في الصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة لعام ١٩٨١ (٥)، وفي الفصل الثالث من تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية (٦)، وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ذى الصلة بالموضوع (٢)،

أولا

# تد ابير اضافيـــة

تقرر أن تنقيح نظام تسوية المعاشات التقاعدية الوارد في قرار الجمعية العامة ٣٥ / ٢١٥ اعتبارا من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٢ ، وذلك وفقا لتوصية مجلس الصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ، الواردة في الفرع ثالثا حا ً من تقريره الى الجمعية العامليام ١٩٨١ ؛

#### ثاني\_\_\_

# صندوق الطوارى

تأذن لمجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة بتعزيز التبرعات لصندوق الطوارئ لفترة عام آخر بمبلغ لا يتجاوز ١٠٠٠، دولار ؛

<sup>(</sup>٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ، الطحق رقم ٩

<sup>.(</sup>Corr.l , A/36/9)

<sup>(</sup>٦) المرجع نفسه ، الطحق رقم ٣٠ (٨/36/30).

<sup>.</sup> A/36/624 (Y)

#### ثالث\_ا

### المصروفات الاداريسة

توافق على مصروفات، تحمل مباشرة على الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ويبلغ مجموعها ٩٠٠ ٥٥ ٥ دولار (صاف) لعام ١٩٨٢، وعلى مصروفات تكميلية تبلغ ١٤٢٠٠٠ دولار (صاف) لعام ١٩٨٢ لفرض ادارة الصندوق ٠

#### بـــــاء

# ان الجمعية العامة ،

اذ تدرك الوضع الاكتوارى للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وإذ ترحّب بنية مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة اجراء تحليل شامل لكافة التدابيرالممكنة لتحسين الرصيد الاكتوارى للصندوق،

ا ـ ترجو من مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة أن ينظر ، بالتعاون مع لجنة الخدمة المدنية الدولية عند الاقتضاء ، في سبل العمل البديلة الستي يمكن اتخاذها ،

٢ ـ ترجو كذلك ان تؤخذ في الاعتبار ، في التحليل المراد اجراؤه ، جميع الآراء المعرب عنها في مناقشة اللجنة الخاصة (٨) وان يقدم التحليل الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين .

#### جيـــه

## ان الجمعية العامة ،

اذ تلاحظ ان النظامين الأساسي والادارى للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لا يتضمنان أية أحكام تتعلق بالالتزامات المالية لصاحب المعاش تجاه زوجه ،أو زوجه السابق ،

<sup>·50 9 48 9</sup> A/C.5/36/SR.40 (人)

واذ يساورها الظق لأن ذلك قد يؤدى الى ظلم وحسور جسيمين ،

ترجو من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة أن يدرس ، فيي دورته الثلاثين ، مدى الاستحسان والجدوى لوضع تدابير لعلاج الحالات التي من هذا القبيل ، وان يقدم توصيات بشأن ذلك الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين .

# مشروع القرار الثاني

استثمارات المعاشات التقاعدية لموظفى الامم المتحدة

## أل\_\_\_ف

# ان الجمعية العامة ،

اذ تشير الى قرارها ٢٢٢/٣٤ المؤرخ في ٢٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٩ وقرارهـــا ١٠٢٠ المؤرخ في ١٩٧٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٠ ،

1 - تحيط علما مع التقدير بتقرير الامين العام عن استثمارات الصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (٩)؛

٣ - تؤكد من جديد ثقتها في الأمين العام بوصفه قيّما على أصول الصندوق .

بــــا ،

# ان الجمعية العامة ،

ان تشير الى قراراتها ٣٣/ ١٢١ با المؤخ في ١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ ، و٣٤/ ٢٢٢ با المؤخ في ١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ ، و ٢١٦/٣٥ جيم المؤخ في ١٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ ، و ٢١٦/٣٥ جيم المؤخ في ١٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ ،

<sup>.</sup>A/C.5/36/12 (9)

واذ تأخذ في اعتبارها تقرير مجلس الصندوق المشترك (١٠) الذى يقربأنه بالرغم من بعض المعوقات التى ترجع الى ظروف السوق فان المعايير الأربعة المفروضة تجب مراعاتها ،

واذ يساورها الظق نتيجة للمستوى الضعيف جدا للاستثمارات التي تحققت حتى الآن في الدول الا فريقية الأعضاء في منظمة الوحدة الا فريقية ،

١ - ترجو من الأمين العام مواصلة مشاوراته مع كل دولة عضو في منظمة الوحدة الافريقية ، والبنك الافريقي للتنمية ، وغيره من المؤسسات المالية في افريقيا ، من أجل رفع مستوى الاستثمارات في الدول الأعضاء ،

٢ - ترجو أيضا من الامين العام أن يقدم الى الحمعية العامة في دورتها السابعـة والثلاثين تقريرا عن هذه السألة .

#### جيم

# ان الجمعية العامة ،

اف تشير الى قراراتها ١٩٧/٣١ المؤرخ في ٢٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٦ و ٣٣/٣٢ ألف المؤرخ في ٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ ألف المؤرخ في ٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ ألف المؤرخ في ٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ ، و ٣٦/٣٢ المؤرخ في ٢٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٩ ، و ٣١٦/٣٠ با المؤرخ في ٢٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٩ ، و ٣١٦/٢١ با المؤرخ في ٢٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٠ ،

واذ تحيط علما بتقرير الامين العام عن استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (٦)،

وان تلاحظ مع التقدير تزايد معدّل استثمارات الصندوق في البلدان النامية ،

ر \_ تثني على عمل الأمين العام بوصفه قيّما على أصول المندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ،

٢ - ترجو من الأمين العام الاستمرار والاسراع في الجهود الرامية الى تنويع استثمارات الصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة والمحافظة على المشاورات التي بدأها مع لجنة الاستثمارات من أجل تأمين اعادة استثمار موارد الصند وق ، المستثمرة في أسهم الشركات عبر الوطنية ، في البلدان النامية الى أقصى حد ممكن من الناحية العملية ، مراعيا متطلبات السلامة والمرحية والسيولة وقابلية التحويل ، ووفقا للنظام الأساسي للصند وق ؛

٣ ـ ترجو من الامين العام ان يقدم تقريرا عن تلك الجهود الى الجمعية العامة في ورتها السابعة والثلاثين .

-- -- -- -- --

<sup>(</sup>١٠) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ، المحق رقم ٩ (١٠) . ( Corr-1 و 4/36/9